



## Los Modismos más Usados por Angloparlantes en el Ámbito Laboral

La comunicación fluida en inglés va más allá de la gramática y el vocabulario básico. Para conectar auténticamente y destacar en el ámbito laboral, es vital conocer y utilizar los modismos o slangs. Estas expresiones idiomáticas añaden color, creatividad y autenticidad a nuestras conversaciones.

En DigiSpeak, hemos creado una guía completa de modismos laborales en inglés. Con ejemplos y traducciones al español, podrás comunicarte efectivamente y establecer conexiones genuinas en el entorno profesional.

Descarga nuestra guía y domina el lenguaje coloquial en el ámbito laboral.

<b>Expresión</b>	<b>Traducción</b>	<b>Ejemplo práctico</b>
Break the ice	Romper el hielo	I told a funny joke to break the ice during the meeting
Think outside the box	Pensar de manera innovadora	We need to think outside the box to come up with a creative solution
Hit the ground running	Empezar con energía	The new employee hit the ground running and quickly adapted to the team
Call the shots	Tomar las decisiones	As the project manager, she has the authority to call the shots
Put on the backburner	Posponer algo	Let's put that project on the backburner until we have more resources
Get the ball rolling	iniciar algo	We need to have a kickoff meeting to get the ball rolling on this project
Go the extra mile	esforzarse más	If you want to succeed, you have to be willing to go the extra mile



Think on your feet

pensar rápidamente

During the presentation, she had to think on her feet to answer unexpected questions

Break a leg

buena suerte

Break a leg on your presentation tomorrow!

Touch base

ponerse en contacto

Let's touch base next week to discuss the project's progress

Keep an eye on

Vigilar

Please keep an eye on the market trends and report any changes

Get down to business

ir al grano

Let's get down to business and discuss the agenda for today's meeting

Put all your eggs in one basket

apostar todo a una sola cosa

Diversify your investments instead of putting all your eggs in one basket

Play hardball

ser duro en las negociaciones

They're playing hardball, so we need to be prepared for tough negotiations

Bite the bullet

enfrentar una situación difícil

It's time to bite the bullet and deliver the bad news to the client

Get the hang of

familiarizarse con algo

It took me a while, but I finally got the hang of using the new software

Hit the nail on the head

dar en el clavo

She hit the nail on the head with her analysis of the market trends

Face the music

afrontar las consecuencias

He made a mistake and now he has to face the music



DigiSpeak

Pull the plug	cancelar algo	The company decided to pull the plug on the project due to budget constraints
Burn the midnight oil	trabajar hasta tarde en la noche	We had a tight deadline, so we burned the midnight oil to finish the project
Keep your eye on the ball	estar concentrado	Stay focused and keep your eye on the ball to avoid making mistakes
Show someone the ropes	enseñar a alguien cómo hacer algo	I'll show you the ropes of this new software so you can start using it
Wrap your head around	comprender algo difícil	It took me some time to wrap my head around the complex concept
Take the bull by the horns	enfrentar un desafío directamente	She decided to take the bull by the horns and tackle the difficult task
Play it by ear	improvisar según las circunstancias	We don't have a set plan yet, so let's play it by ear for now
Put someone on the spot	poner a alguien en una situación incómoda	During the presentation, they put her on the spot with unexpected questions
Keep your fingers crossed	desear suerte	Keep your fingers crossed for the success of the upcoming project
Pick someone's brain	pedir consejo o información a alguien	I need to pick his brain about the latest industry trends
Throw in the towel	Rendirse	After several failed attempts, they decided to throw in the towel



Make ends meet

llegar a fin de mes

With the rising expenses, it's becoming harder to make ends meet

Get the show on the road

empezar una actividad o proyecto

We have everything prepared, so let's get the show on the road

Put pen to paper

escribir algo

It's time to put pen to paper and draft the proposal

Cut to the chase

ir al grano

Instead of going around in circles, let's cut to the chase and discuss the main issue

Play devil's advocate

argumentar desde el punto de vista contrario

I'll play devil's advocate and present the opposing viewpoint

Keep your cards close to your chest

mantener tus planes en secreto

In negotiations, it's important to keep your cards close to your chest

Bite the bullet

aceptar una situación desagradable y enfrentarla

We have to bite the bullet and make the necessary budget cuts

Pass the buck

evadir responsabilidades y transferirlas a otra persona

He always tries to pass the buck whenever there's a problem

Walk on eggshells

tener que ser cuidadoso y evitar conflictos

In delicate situations, it's important to walk on eggshells to maintain a positive atmosphere

Break the ice

romper el hielo y comenzar una conversación

Let's play a game to break the ice and get to know each other

Ballpark figure

una cifra aproximada

Can you give me a ballpark figure of how

much the project will cost?

Hit the ground running	comenzar algo con energía y sin retrasos	He joined the team and hit the ground running, making significant contributions from day one
Get your ducks in a row	prepararse adecuadamente y tener todo organizado	Before the meeting, make sure to get your ducks in a row with all the necessary materials
Leave no stone unturned	investigar exhaustivamente y no dejar ningún detalle sin revisar	investigar exhaustivamente y no dejar ningún detalle sin revisar
Wear multiple hats	tener múltiples roles o responsabilidades	As a startup founder, you often have to wear multiple hats to get things done
Break a leg	desear buena suerte	Break a leg on your presentation! I know you'll do great
Butter someone up	tratar de ganarse el favor de alguien mediante adulación	He was buttering up the clients to secure the deal
Call it a day	dar por terminado el trabajo o la jornada	We've made good progress today. Let's call it a day and continue tomorrow
Get down to business	empezar a trabajar o abordar el asunto principal	Enough small talk, let's get down to business and discuss the agenda
Kick the can down the road	aplazar una decisión o problema para más adelante	They keep kicking the can down the road instead of addressing the issue



Put all your eggs in one basket

confiar todo en una sola opción o recurso

Diversify your investments. Don't put all your eggs in one basket

Raise the bar

elevantar los estándares o expectativas

Let's raise the bar and strive for excellence in our work

Play hardball

ser agresivo o implacable en las negociaciones

They're playing hardball in the contract negotiations

Stay ahead of the curve

mantenerse actualizado o por delante de la competencia

Investing in new technologies helps us stay ahead of the curve

Keep your eyes peeled

estar atento o vigilante

Keep your eyes peeled for any new job opportunities

Go the extra mile

esforzarse más de lo esperado o requerido

She always goes the extra mile to deliver exceptional results

Show someone the ropes

enseñar a alguien cómo hacer algo

I'll show you the ropes of the new software

Cover all bases

considerar todos los aspectos o posibilidades

Make sure to cover all bases before presenting the proposal

Get the ball rolling

comenzar o iniciar un proyecto o proceso

Let's get the ball rolling on the new marketing campaign

Cut corners

hacer algo de manera rápida o descuidada para ahorrar tiempo o dinero

Don't cut corners when it comes to quality control

Stay on top of things

estar al tanto y controlar las situaciones

She's always organized and stays on top of things

Make a killing

obtener grandes ganancias o tener un gran éxito

The company made a killing with their latest product launch



Play it by ear	improvisar o tomar decisiones en el momento	We'll see how the meeting goes and play it by ear
Dot the i's and cross the t's	revisar minuciosamente los detalles y asegurarse de que todo esté correcto	Before submitting the report, make sure to dot the i's and cross the t's
Sweat the small stuff	preocuparse por detalles insignificantes	Don't sweat the small stuff. Focus on the big picture
Be in the driver's seat	estar en control o tener el poder de decisión	With the new promotion, she's in the driver's seat of the project
Be on the same page	estar de acuerdo o tener la misma comprensión	Let's clarify our goals to ensure we're on the same page
Turn a blind eye	hacer caso omiso o no tomar acción ante algo incorrecto	Management turned a blind eye to the employee's unethical behavior
Break new ground	lograr avances o hacer algo innovador	Their research broke new ground in the field of artificial intelligence
Jump ship	abandonar un proyecto o empresa en busca de mejores oportunidades	He decided to jump ship and join a startup
Keep the ball rolling	mantener el impulso o progreso	After a successful product launch, it's important to keep the ball rolling by focusing on marketing and customer engagement